

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				3) Delivery note no 4017246				Page 1															
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoehe				1) Customer 1000911829				5) Supplier No. 0091024089		LNR UJ		Packb. LKZ		Z abs		Sov		KZA		2) Receiver note		4) Dispatchdate 15.10.2021					
Kbg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.				15) additional data customer				17) Dispatch place cHub		Free		Unfrank		7) Delivery Wagon		Carrier		14) Our Order-No. 25101528		Creation day 14.10.2021							
10) Your sign				11) Your Order No. 550004530501				Date 19.05.2021				20) Incoterms 2010 Free Carrier				21) Packing type 10 PAL		22) Dispatch sign		23) Total weight kg gross 1.119,5 net 636,0		24)					
19) Shipping type truck collect. load				25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				Destination				26) Receipt-/unload-point 14249				40) Receiver notes Qty./ (ls) +/- Notes											
27) Pos 28) Bosch-Order-No.				Index				Partnumber customer				29) Description of delivery				30) Quantity				40) Receiver notes							
1				0260.001.060				2NW				2510261401				EL Control Unit; at CU-2-9. 180301670 501585810				640				KUEHNE + MAGEL S.r.l. ACCEZZIAZIONE MERCE Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 29 OTT 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
Rotation				Date				42) Entry notes				43) Quantity check				44) Quality check/Testreport				45) Receiver				46) Invoice check			
Receiver notes				Date Name bzw Nr																							



NAN17246

BVE13384

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort: Modugno (BA) ország / country / Land: ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort: Hatvan ország / country / Land: HUNGARY időpont / date / Datum: 20211015				18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-731114													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 62		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 62		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes KFZ LKZ OR		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 7,008.000		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR				7,008.000			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvétő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung						15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmertésítés nélkül, freight to be paid, unfrei x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen					
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan						am on 20211015		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.					
22 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2. 3000 Hatvan cHUB Hatvan Vár: 2953 FOR: HU0000003018						23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers 15.10.21		24 Az átvétő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen AB20CYK AB92CYK		Raksúly Useful load Nutzlast						29 OTT 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.